

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése ide küldendők az előfizetési díjak nyilvánterék és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

## Előfizetési árak:

Égész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fl.

## Hirdetések elfogadtatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Oppelik A., «Altalános Tudósító» hirdetési osztálya Budapest.

Nyilttár petítésra 20 fl.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

## T. Olvasóinkhoz!

A »Muraköz« jelen számával a XVIII-ik évfolyamba lép. Tiennyolc éve már annak, hogy lapunk fiatal tüzzel, ifju lelkesedéssel s teljes reménnyel bontott zászlót Muraköznek, hazánk ezen exponált s fontos határszéli vidékének hazafias céljai, közgazdasági s közművelődési érdekei előmozdítása ügyében.

Az évek sokasága észrevétlenül vonult el fölöttünk, az idők elmulottak, a viszonyok itt, ott talán örvedetesen javultak, de nem szűnt meg a cél, mert Muraköz hazafias, közművelődési és közgazdasági érdekeinek problémája még nincs megoldva.

Ez nem is oly könnyű dolog! Egy vidéknek, mely több mint egy évtizeden át ki volt szakítva az anyaország kebeléből, melyet egyháziilag mai napig is idegenből kormányoznak, egy határszéli vidék népének, mely a horvátországiakkal s a stayer szlovénokkal való mindennapi érintkezés miatt minduntalan ki van téve a kísértésnek. — magyar szellemben való nevelése s irányítása nem kis feladat, s a végleges eredmény elérése nem 1, 2, hanem sok évtizednek a következetes és kitartó munkáját követeli.

Tudva ezeket s jól ismerve a viszonyokat, lelkesedésünkben s buzgóságunkból, dacára a fölöttünk elvonult évek hosszú sorának, mitem vesztitünk, sőt a küzdelemben megizmosodott tetterővel tovább óhajjuk folytatni Istenbe s ügyünk igazságosságába

vetett bizodalommal munkánkat, remélvén a legjobb eredményt!

A szerkesztőség ezután is mindent el fog követni, hogy lapunk egyedül az igazságnak, s a méltányosságnak alapján álljon, hogy a kémutatás nélküli, benső valóságának a hirdetője, hogy a tiszta hazafiai érzés terjesztője, s minden szép és nemes, emberbaráti, közművelődési és társadalmi mozgalom szószólója legyen!

Nem akarunk nagyképszerűsülni; nem ígérünk világrendítőt, társadalom fellorgatót, az emberiséget átalakító dolgokat, hanem igen, ígérjük, hogy a mi kis körünkben s lapunk kimért keretei között mindent elkövetünk, hogy elvtársaink bizalmára érdemek legyünk, s hogy lapunk olvasói, főleg pedig a muraközi nép megtalálja lapunkban az ő hasznos, szivnemesítő, hazafias és közérdekű olvasni valóját.

Munkásságunkat s lelkesedésünket fokozza az a tudat, hogy a megye s vidékünk intelligens hazafias eleme támogat bennünket, — hogy a muraközi nép lapunkat szívesen olvassa, sőt ő maga is ír bele, — hogy lapunknak a fővárosban s a haza távolabbi részében is, s főleg pedig itthon számos jeles munkatársa van, kik lapunk céljainak elérésében hazafiai buzgóságot fejtenek ki.

Amidőn mindenkinek, a ki akár buzditással, vagy előfizetéssel, akár közleménnyel vagy tudósítással volt hasznára lapunknak, ez alkalommal köszönetet mondanánk, kérünk mindenkit, a ki teheti, szíveskedjék lapunkat

s bennünket munkánkban az új évben is támogatni!

T. olvasóinkra, pártfogóinkra s munkatársainkra az Ég áldását kérjük s mindnyájuknak szerencsés, boldog és örömteljes újvetel kívánunk!

Csáktornyan, 1901. január 1.

Kitünő tisztelettel

Margitai József  
szerkesztő.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **Kérelem.** Az új év alkalmából tisztelettel kérjük lapunk régi barátait, szíveskedjenek előzetéseiket megújítani s lapunkat ismerőseik között ajánlani. A szerkesztőség külön még munkatársait e helyen is kéri, hogy ne szünjenek meg az új esztendőben is közreműködni, a kiadóhivatal pedig a hátralekös előfizetési díjak megküldését kéri régi előfizetőitől. Kétnyelvű lapunk előfizetési ára: Egy évre 8 kor. Félévre 4 kor. Negyedévre 2 kor.

— **Iparosok otthona Csáktornyan.** A csáktornyai általános ipartestület 1899. évi január 7-én tartott ülésén elhatározta, hogy iparosok otthonát létesít a csáktornyai munkaképtelen s kiérdemült iparosok részére. Az iparosoknak ez az új egyesülete segíyezni fogja a munkaképtelen iparosokat s részükre otthont óhajjt létesíteni, melyben öreg nagyjaitak gond nélkül tölthetik. A cél valóban

## TÁRCZA.

### Utazás Csáktornya körül.

#### I.

Megirigyeltem Eötvös Károly babérait, hogy, ha már az »Utazás a Balaton körül«-nek olyan nagy sikere lett, hát én is valamely ércznel marandóbb szellemi termékkel, p. o. egy »Utazás Csáktornya körül« című művel fogom nevemet az utókor számára megörökíteni.

De hát micsoda vonatkozásban van Csáktornya a Balatonnal? Hisz a Balaton víz, Csáktornya ellenben biz' nem víz. No, ha épen sok nem is, pirinkó kis köze mégis csak van az egyiknek a másikhoz; ugyanis Balaton=balton=sáros és Csáktornya szintén balton, azaz sáros.

Huh! milyen gyilkos tekintetet vet rám Morandini Bálint ur, a »Szépitő-Egyet« érdemes elnöke, hogy annyi gonddal és költséggel épített és szépített csáktornyi házajára ilyen illet merek mondani! Hosszu, tisztes ősz szakállának mintha minden szála haragtól reszketne! De hát ne vessen rám oly rémitő szemeket, hisz én — ments Isten! — nem is a magam véleményét kockáztattam, hanem egy országzerte ismeretlen poétát, aki még a mult században, azaz 1880—1890. közt a következőkép zeng a Muraköz főhelyéről:

Csáktornya bár kicsiny város,  
Mindenféé mégis sáros.

Kezdődik pedig e sorokkal egy vers, amely azzal kelt feltűnést, hogy egyetlen egy ige sincsen benne. Azaz mégis van, t. j. a mint költője dalja: »a szerelem szent igéje« lengt át az egész versezetet. Mint minden nagy dolognak, ugy e Csáktornyt zengő éneknek is kicsiség volt a szülőoka. Egy kocsis, elkiseredve kedvese hütlenségén, egy fára magasztalta fel magát és a szerelem ezen áldozatának sorsa számos könnyű facsar a részvevő emberiség szeméből. Ha e szomorú esemény meg nem esik, Csáktornya is ment marad attól, hogy ország-világnak sáros voltát kikürtöljék.

Szó sincs róla, én köznapri halandó a világot sem azonosítom magam a fennen szárnyaló, de mindazonáltal — ugylátszik — Csáktornya földjét taposó dalnok nézetével. A vers megjelenése óta husz esztendő telt el, megrakódva téglával és köveccsel. Az idő kereké, ha városkánkban is lendült, bizonyára megtapasztalta, mennyivel kevésbé szipped a sárba ma, mint előbb. Időközben a színvonal nagyon emelkedett, ugyanis több izben feltöltötték az utcákat az a makadással fordított arányban fogytak a »föld porával egyesült égi könyek« látható nyomai.

Mégis, nem tudom, darázs-fészekbe lépek-e, de — tisztelet, becstület — azt határozottan tudom, hogy sárba lépek, mihelyt a felső hidon a Kossuth-utca folytatásába át akarok jutni. A városbíró ur kötelez volna jelentést tenni a honvédelmi miniszternek — aki, sajnos, itt jártakor nem fedezte fel — hogy van itt olyan, hadi célra kiválóan alkalmas terep, melyen ha az egyik

sereg az egyik oldalán, a másik, az ellenséges sereg pedig a másik oldalán áll, az átpártolás az egyik táborból a másikba majdnem lehetetlen; áruslat tehát ki van zárva. E terepnek a mondott hid, a melynek egyik korlátjától a másikhoz a sár miatt ájutni bajos.

Különben készségesen elismerem, hogy a »Szépitő-Egyesület« sokat, nagyon sokat tett városunk csinosításáért, hogy teljes mértékben megvalósította a proféta azon jósgéjét: »Heggyé léssen a völgy, völgygyé a hegy.« Mert p. o. hol van — nem a hal, mely dicső volt és remek — hanem a halom, mely nem volt dicső és remek és mely valamikor víz, azaz pocsolyaválasztól szolgált a Vaspálya-ut és a vasutára vezető országút között? Valóságos Csimborszá volt kicsiben. Pendelyes gyermek koromban sokszor tapasztaltam, hogy a löbl-ház mellett terpeszkedő dombon a kocsis kocsiját, én pedig e fölött szivem örömet nem tudtam megfékezni.

De hajh, azon idő óta majdnem minden elment élmösödött hegy és völgy között. A ma gyermekeinek már ebben nem telhet öröme!

Az összefüggést a Balaton és Csáktornya között valahogyan tehát kimutattam, hozzá kellene most már fognom az »Utazás«-hoz. Azonban a »Muraköz« helyszüke miatt a folytatást e héten már nem akarja felvenni. Talán máskor!

a hun királyról, aki napba, holdba, sötét éjszaka-ba temetkezett, arany-, ezüst- és vaskoporsóba. Attila személyéről, győzedelmes csatáiról, harci néperől, városokat irtó kardjáról beszél a Nagy Képes Világtörténet 79-ik füzeté, mely Borovszky Samu ismert történettudós és akadémikus tollából származik. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ami egymagában is garancia volna arra nézve, hogy az egész nagy mű kitűnő, s a modern történetírásnak számottevő alkotása. Az egyes füzeteket számos szép illusztráció díszíti. Egy-egy kötet ára 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadók-nál (Révai Testvérek, Irod. Int. Rt. Budapest, VIII. Üllői-ut 18.) s minden hazai könyvkereskedés útján.

— **Kérjen** ön mutatványszámot a »Ház-tartás« című lapból, mely Kürthy Emilné szerkesztésében és az Athenaeum kiadásában havonként 3-szor jelenik meg, és meg fog róla győződni, hogy a háztartásban ez a lap szinte nélkülözhetetlen. Előfizetési ára 1/4 évre 3 korona. Megrendelő cím: »Ház-tartás« kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi-ut 54.

— **Örök naptár.** A legeredetibb és legérdekesebb naptárak egyike az immár 3-ik kiadásban megjelenő Bacsó-féle »Örök Naptár«, melyet Bacsó Ferenc fővárosi állami tisztviselő szerkesztett. Magában foglalja ez a mult, jelen és jövő bármely évében előfordulható összes naptárakat, számszerint 61 teljes közönséges naptárt, melyek az évek folyamán váltakozva érvényesek. Aki tehát egyszer megveszi, minden esztendőre ellátja magát naptárral, miáltal sok pénzt takarít meg, sőt az elmult évek naptárainak is mindig birtokában lesz, ami igen érdekes dolog. Így pl. a többi közt megtalálhatja benne mindenki a maga születési évének naptárát, s láthatja belőle, hogy a hét melyik napján pillantotta meg a világot, hogyan estek abban az évben az ünnepek, husvét, pünkösd stb. stb. Rendszeres gyűjteményben közli továbbá az »Örök Naptár« hosszú évszázadok időjárási tapasztalatait és babonáit, melyekből komolyan vagy tréfásan mindig előre megmondhatjuk: milyen idő lesz? Igen becses a világtörténelmi nevezetességeket tárgyaló fejezete is, mely gazdag anyagot szolgáltat mindenkinek minden körben az okos, szellemes és lebilincselő társalgásra. Külső kiállítása pedig új, díszes, színpompás, hogy a legelőkelőbb szalonok asztalán helyet foglalhat, s így alkalmi ajándéknak is különösen ajánlható. Bolti ára 2 korona, de a »Muraköz« előfizetői 1 korona 30 fillér kedvezményes áron kaphják meg a »Muraköz« kiadóhivatalában. Vidéki megrendelésnél ajánlott és bérmentes megküldésre még 35 fillér is melléklendő.

— **A Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvénynél, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító-hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórnál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az altestinek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hatásosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménnyel használtatott bedörzsöléseket az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan mint »Richter-féle Horgony-Pain-Expeller« vagy »Richter-féle Horgony-Liniment« kérdendő és a »Horgony« védjegyre ké-ünk figyelni.

**A közönség köréből.\*)**

A mi iskolafentartóink talán néha-néha gondolnak arra, hogy nekik vannak iskoláik is, egyet azonban mindig kifejejtenek a számitásból, hogy azokat még gondozni is kell.

\* E rovat alatt közöltékett a felelőség a beküldött illeti. Válasz részünkről a szerk. üzenetekben.

Lehet ugyan az is, hogy az adminisztrációt arra bízták, a ki a mezők liliomát ruházza s gondot visel az égi madarakra. Ha ezt olyan pompásan meg tudja tenni a Mindenható a liliomokkal és madarakkal, miért ne viselne gondot a községek által fentartott iskolákra is, a melyek még csak nem is repülnek, s így könnyebb a felügyelet reájok. Meg aztán olcsóbb is.

A tanítókra meg talán ő se visel gondot. Viseljenek azok magukra, azért tanítók. A községházaknál is csak minden hónap elsején tudják meg, hogy nini, hiszen nekünk iskoláink is vannak, mert megint itt vannak a tanítók. Mert minden hónap elsején bemegyünk a fizetésért, — meg panaszkodni.

A fizetést, a mely élni kevés, meghalni sok, rendszeres nagy teketóriával és utánjárással kiadják, a panaszokat pedig részvételt meghallgatják, itt-ott föl is írják. De nem orvosolják sehol sem. És ez minden hónap elsején így megy

Pedig nem is ok nélkül panaszkodunk mi; hiszen nincsenek taneszközeink. Az iparos eszközök nélkül nem dolgozik, mert nem tud. Mi tulleszszük magunkat ezen és tanítunk taneszközök nélkül. Hiszen a tanító sokra képes valami nélkül.

Az egyik iskolában nincsen térkép, a másikban nincsen asztal, s a hol van mivel írni, ott nincs mire írni. Máshol meg szek nincs, egy helyen meg semmi sincs. Azaz, hogy van egy tanító meg 100—120 gyermek.

Ez hát még csak hagyján, mert ez a tanító dolga. Csinálja, a hogy tudja. Meg is csinálja azért mind becsülettel. Magyarországot lerajzolja a táblára s kész a terkép; beül egy padba, a könyvet a térdére teszi, s kész a szek meg az asztal; a hol nincs kréta, ott a betűt vizes ujjal írja a táblára, a hol meg tábla nincs, krétával rajzol a levegőbe. Szóval ugy, a hogy, boldogul mindenik.

Az egyik tanítónál ki van törve 9 ablak-tábla, s így a szél bármely téjéka felől támad a világnak, mindig keresztül fűtül a szobán. Szerencsére ez a tanító nagyon cinikus ember s versenyt dudál a széllal. De van ennél keményebb dolog, a mibe itt-ott már a szülők is beleszólnak. S ez az iskololaktakartitása. Mert erről gondoskodva némely helyen még most sincs. A tanító pedig nem iskolaseprőnek jött az iskolához, hanem tanítónak, így ő ezt nem leheti meg, kénytelen a gyerekekkel megcsináltatni.

Ezért meg a szülők mennek a nyakára veszekedni.

Igy aztán több a baj, mint a vaj! Ez így nem maradhat soká, ezen segíteni kell.

Nagy Ferencz.

**Nagy eredmény.**

Valamely veszedelmes ellenség fölötti győzelmet az egész nemzet megünnepeli és az egész sajtó örömmel hozza azt nyilvánosságra. Mostani korszakunkban az összes népeknek egy közös ellenség ellen kell küzdeniök és annak legyőzése az egész emberiség diadalát képezi. A győzelem, a melyről beszélni óhajtok, az, a melyet a betegség ellen kivivunk, a fegyver pedig, a melyet megismertetni kívánok, az, a mely a betegséget legjobban képes legyőzni és szétrombolni. A legtöbb baj, a mely gyakran még a legegészebbek egyénekét is éri, a vér elszegényedéséből származik, a mely vérszegénységet, sápkórt, gyomor- és bébihajokat, valamint általános elgyengülést úgy a férfiaknál, mint a nőknél von maga után. Az ide-

gek elgyengülése is lehet azok kuforrása, a miből neurasthenia, ischias és neuralgia származik. Dr. Williams Pink labdaccai a vér gazdagítása és az idegek erősítése által elűzik mindezen betegségeket és ez által azoknak, akik betegségekől vannak megtámadva, ismét új életet hoznak. Számos példa hozható már ezekből nyilvánosságra, melyekhez a következőkben most Pojer Regina asszony, Obere Amthausgasse 25. Th. 10. Wien, V. bizonyítványát csatoljuk.

»Örömet értesitem önt, hogy a dr. Williams-féle Pink-labdacsok engem ismét egészségesé tettek és hogy azok a legnagyobb eredménnyel járnak. Ezért azokat mindenkinek a legjobban ajánlhatom.«

Kapható minden gyógyszerárban, valamint Ausztria-Magyarország fővárosában **TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél**, (Budapest, Király-utca 12.) 1 frt 75 kr-ért dobozonként, vagy 9 frt-ért 6 dobozonként.

**Szerkesztői üzenetek:**

**Zágráb. Medjimurci ladjar.** Nem panaszképen tettem említést a stokavski dialectusban írt közleményekről, hanem csak kéressel fordultam t munkatárs urhoz, mert a cél az, hogy oly dialectusban írjunk, melyet a muraközi nép megért. Igaz, hogy sok fogalomra nincs a muraközi népek az ő nyelvén szava, de hát az ilyen fogalmakat helyettesítő dicszláv irodalmi kifejezést nem éri meg, azért jobb körülírást használni. Abban is igaz van, hogy nehéz a népek írni, mert nehéz leereszkedni írásban a néphez anélkül, hogy naivak ne legyünk. Csakhogy a leereszkedés nehézségét nem látjuk t. uraságodnál beajzoltatnak, mert a nép szivesen olvasta eddigi szép közleményeit. A felajánlott gazdasági cikkeket, történelmi mesét nagy köszönettel fogjuk venni. A most küldött közlemény elkésztet, de január folyamán még mindig aktuális lesz az. Ez a közlemény már a nép nyelvén van írva s valóban oly szép és oly népies, hogy szívből gratulálunk hozzá. Kérünk máskor is ilyeneket! Ilyen kell a muraközi népek! Az alkalmi közleményeket kérnök két héttel előbb beküldeni, mert egy szám közleményeiről már 10 nappal előbb kell gondoskodnunk. A legszívesebb üdvözlést s hálás köszönt!

**Dráskovecz. N. F. Leveleire** a következőket: Azt hangoztatják paedagogusaink, hogy a milyen a tanító, olyan az iskola. Ebben sok igazság van. A tanító szorgalma, magaviseelkedése, módszere, tudása, hazafisága nemcsak az iskolában, hanem az egész község népén meglátszik, mert senkinek sincs annyi befolyása a népre, mint annak, a ki nevelé, tanítja és vezeti a népet. Az igaz, hogy a nép vezetésehez a rátermettség kívül még anyagi függetlenség is szükséges. Ettől az anyagi függetlenségtől még nagyon messze áll a tanítóság. A kormány mindent elkövet, hogy minél jobban megközelítse fizetés tekintetében az ideális állapotot. De ez nem megy olyan könnyen. Néhány év alatt annyit tett a kormány és a társadalom a tanítóságért, a mennyit évtizedek óta nem tett. Azért tehát elismerés és türelem! Majd megjön a tanítóság anyagi állapotára nézve is a szebb és a jobb kor. Mi már nem érük meg, de ne felejtjük el, hogy elődeink még rosszabb idöket éltek. A mi az iskolák felszerelését illeti, az első sorban is az iskola fentartójának a kötelessége. Kérdés: tett-e lépéseket a tanító, hogy legyen szek, asztal, tábla, kréta és mappa? Ha nem tett? — akkor a tanító öt illeti a megrovás; ha tett, de eredmény nélkül, akkor az iskola fentartója a hibás. Közlöttk sorait abban a reményben, hogy iskolájának használtunk. Ha nyilvános felhasználása nem használ, forduljon a kir. tanfelügyelőhöz, a ki majd a közigazgatási úlésen a kívánalmaknak megfelelően felszerelteti iskolát. Hozzá bizalommal fordulhat.

**Rácz-Kanizsa. Gol . . .** I. A századom fordulója alkalmáról írt horvát versét vettük. Lapunk jelen számáról már lekésztet, de szép, hazafias hangja miatt lapunk jövő számára is elég jókor érkezett. Nagyon köszönöm a verset, mely ismét megerősítette azt a régi meggyőződésünket, hogy ott a stayer határon élő vend ajku népre büszke lehet a haza, mert igen sok vend »prusiek« alatt igazi magyar szív dobog. Üdvözlét!

**Ludbreg. K.** A két szép tárczát köszönettel vettük. Nagyon örülünk annak, hogy a muraközi horvát ajku nép a te jeles tolladból ismerheti meg Horvármarty Mihály életét. Készséres a mi örömrünk, hogy Horvátországban kaptak a mi kitűnő költők méltóságát. Ha lehet, lapunk jövő számában közölni fogjuk. Hálás szívvel a legszívesebb üdvözlét.

Felelős szerkesztő:

**MARGITAI JÓZSEF.**

Kiadó és lapnyeljesítő:

**FISCHEL FÜLÖP (SZAUSSZ SÁNDOR.)**

## Árverési hirdetmény.

lakói kir. bíróság mint tkvi hatá-  
ré teszi, hogy dr. Kemény Fülöp  
kosnak Embreusz János m.-vidi  
ni végrehajtási ügyében 112 k.  
k 1899. évi ápril hó 28-tól járó  
ai, 57 k. 10 f. eddigi, 13 k. 24 f.  
detési, 14 k. új árverési kérvényi  
légitése végett a nagykanizsai kir.

perlaki kir. bíróság területén  
-vidi 104. szljkvben felvett 476.  
1066, 1244, 1459/a., 1465, 1725,  
, 1988, 2054, 2348, 2431, 2451,  
, 2829, 2884, 2917, 3253, 3432,  
/a. hrsz. ingallanokból Embreusz  
5 fele rész 1874 kor.; a 2078.  
éltelt 850/83. hrsz. ingallan 150  
06. szljkvben felvett 119. hrsz.  
rsz. ház a végreh. törv. 156. §-a  
szben 372 korona kikiáltási árban  
rban az

**évi január hó 21. napján  
d. e. 10 órakor**

égházánál dr. Kemény Fülöp ügy-  
jöttével megtartandó árverésen el-  
806

szándékozók figyelmeztetnek, hogy  
megkezdése előtt a fenti kikiáltási  
ánatpénz fejében letenni kötelesek.  
bírósi mint tkvi hatóság.  
on, 1900. nov. hó 6-án.

00.

## si hirdetményi kivonat.

rtornyai kir. bíróság mint tkvi  
hírré teszi, hogy a Csáktornyai  
zár végrehajlatának Baksza Je-  
eje Santavecz Teréz s Baksza  
ehajtást szenvedők elleni 1600  
vetelés és jár. iránti végrehajtási  
nagykanizsai kir. törvényszék és  
ai kir. bíróság területén lévő  
sztkv. Al. 59. hrsz. 46. sz. ház  
s kerttel 410 □ öl területű in-  
a hozzá tartozó legelő és erdő  
a végrehajlat szenvedettek 1/2  
aleka 637 kor.; a beliczi 709.  
/a. hrsz. kert 66 □ öl; 160/b.  
erdő 634 □ öl; 207/a. hrsz.  
öl; 247/b. hrsz. rét ugyanott  
721/a. hrsz. u. o. szántó 1 h. 3  
u. hrsz. szántó u. o. 1111 □ öl,  
tó u. o. 1083 □ öl, 798/a. szántó,  
809/a. hrsz. szántó u. o. 1 h.  
42/b. hrsz. szántó 2 h. 252 □  
egészen végrehajlat szenvedett  
felvett ingatlanok 2233 koroná-  
rét ennel megállapított kin-  
elrendelte és hogy a fennebb  
gallan az

**anuár hó 14. napján délelőtt 9 órakor**

égházánál megtartandó nyilvános  
megállapított kikiáltási áron alul  
g.

ni kívánók tartoznak az ingatlak  
ak 10%-át készpénzben, vagy az  
cz. 42. §-ában jelzett árfolyam-  
t és az 1881. évi november  
3. sz. a. kelt igazságügyminisz-  
8. §-ban kifejelet ovadékképes  
n a kiküldött kezéhez letenni,  
81. LX. t.-cz. 70. §-a értelmé-  
pénznek a bíróságnál előleges  
l kiállított szabályszerű elismer-  
gáltatni. 786

bírósi mint tkvi hatóság.  
nyán, 1900. okt. hó 9-én.

## Árverési hirdetményt.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hat. közhírré  
teszi, hogy Csesznák József pusztamagyaródi  
lakosnak, az alsómuraközi takarékpénztárnak  
s a csáktornyai takarékpénztárnak Miklóská  
György m.-csányi lakos elleni végrehajtási  
ügyében 27 k. 56 f. tőke, ennek 1900. évi  
február hó 23. napjától járó 5% kamatai,  
5 k. 60 f. eddigi, 14 k. árverés kérvényi  
költség, ugy 246 k., 105 k. és 1000 k. tő-  
kéik és jár. kielégítése végett a n.-kanizsai  
kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén  
fekvő a m.-csányi 2796. szljkvben foglalt  
64. hrsz. 65. népsorsz. ház a végreh. törv.  
156. §-a alapján egészben 853 k. kikiáltási  
árban mint becsárban az

**1901. évi január hó 15. napján d. e. 10 órakor**

Mura-Csányi községhezánál dr. Tamás János,  
dr. Kemény Fülöp és Wollák Rezső ügyvé-  
dek közbenjöttével megtartandó árverésen  
eladatni fognak.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy  
az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási

ár 10%-át bánatpénz fejében letenni s a bevételt  
a vételért három egyenlő részletben fizeteni  
köteles és végre az árverési feltételek a hi-  
vatalos órák alatt alulírt tkvi hatóságnál és  
M.-Csány község elöljáróságánál megtekint-  
hetők. 813

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.  
Perlak, 1900. október 27-én.

## THIERRY A.-féle

vérképző és tápláló valódi

# ХАМАТЪН-ПАСЪТЪЦА

az egyedüli szer vérszegénység, sápkór és ezek utóbjai  
ellen. Mellőzzük a nehéz, a véredényeket túlterhelő  
vasborokat és használjuk ezen általánosan kitűnőnek  
ismert pasztillákat. Minden doboz a készítő sajátkezü  
aláírásával kell hogy ellátva legyen. Egy dobozzal 4  
korona előzetes beküldésénél bérmentve küld

**Thierry A. gyógyszerháza**

Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

3

Törv. bejegyzett



védjegy

# Legfinomabb minőség.

Eredeti csomagokban kapható

## Gránertestvéreknél Csáktornyan

valamint a monarchia minden elsőrangú fűszer és csemegeüzletében.

**Világhírű orosz karaván tea**  
**Popoff K. és C. testvérektől Moskvában.**  
(több európai udvar szállítói.)

761 8-10



Nélkülözhetlen és utólrhetlen, hatása kitűnő.

Világzcikk, kivitel minden országba.

## THIERRY A. balzsama.

Felülmulthatatlan szer minden mell-, máj-, gyomorbeteg-  
ség ellen. Külsőleg is hat. Csak akkor valódi, ha az ol-  
dalt látható zöld, törvényszékieleg bejegyzett »a p a c z a« védő-  
jeggyel van ellátva. Évente 6 millió üveg állíttatik elő.

12 kis vagy 6 nagy üveg postán küldve 4 korona.

Egy próbaüveg bérmentesen 1 korona 20 fillér. Széjjel-  
küldés csak előzetes fizetés esetén.

## THIERRY A. centifolia kenőcse

(csodakenőcs)

utólrhetetlen szívó erejű és gyógyíthatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz.  
E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszut, ujjában egy 22 éves rákszerű  
bajt gyógyított meg. Antiszeptikus és gyógyíthatású mindenféle seb gyulladásánál.

**Próbátégyle bármintve 1 kor. 80 fil. Az összeg előre beküldendő.**

Sok ezer elismerő irat áll rendelkezésünkre, melyek a föld minden részéből érkeztek.  
**Óvakodjunk utáztatoktól. Valódi csak akkor, ha e czég neve és véd-  
jegye rajta áll:**

**A. THIERRY gyógyszerháza az „Órangyalhoz“**

Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

A cs. k. államv. hivatalnokok együletének szállítója.

763 8-25

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, Margitai Jožefa urednika vu Čakovec.

**Izdateljstvo:**

Knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk  
Izlazi svaki tijeđen jedanokrat i to: vu svaku nedelju.

**Predplatna cena je:**

Na celo leto . . . 8 kor  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . 2 kor

Pojedini broj: koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

**1900—1901.**

Kak bi se gud hoteli veseliti sada, kad se raztavimo od ljeta 1900-ga i pozdravljamo ljeta 1901-o. Dobru volju nam odstrani ona misel, da već od zdavnja nije bilo tu-liko nevolje, kak vu ljetosnoj zimi. Tak vu glavnim varašu, kak po čelim orsaga gladni ljudi hodiju sem tam i ne puntaju ljude neimaju na miseli puntanje, nego za kruh prosiju, za kruh!

Dajmo njim! Malo bolje šparajmo mi, podignimo si srдца da dajmo njim! Sberimo si skup svu jakost i pomorimo naše ljudi koji su vu nevolji, da sa novom voljom budu mogli započeti delo na protuletje, koje nje oslobodi od nevolje od glada.

Posvetimo sa dobrimi čini ovo novo ljetu, domoljubnosti i zapovedi čovečjih samo tak moremo većiniti zadosta.

Nije krivica sadašnji gospodarstveni stališ ovoj nevolji. Ljetosnji plod je ne bil najhujši. Čene žitka akoprēm su male bile, ipak su nē tak hude, kak pred pet šest ljetmi, i glad niti nemuču poljodavce, nego težake, meštarske i fabrične težake.

Od tri ljetah već navek od velikih taborov doneseju glas novine. Vu južnoj Afriki još sada krv teče po zemlji burov. Iz Kine nam hude glase donša telegraf. Dva veliki tabori držiju vu strahu i na nogah

čeli svēt i malo je ufanja, da vu budućem ljetu još nebude krvno prolevanje tak vu Kini, kak vu Tranzvalu. Na jezere ljudi opad-neju pogineju, i vnoغو penez, na milione penez se na hitroma potroši na ratnom polju. Vnoغو penez je koštal tranzvalski tabor i nēga čoveka, koj bi znal zračunati kuliko millionov bude još kostal.

Več potrošeni i još koji budu potrošeni milioni svi su od meštrijah i od trgovine vtrgnjeni. Nēga penez za težake, sve ide na štuke, ladje i na proljiv krvi. Prek morja štući i puške koleju ljudi, tu pri nas pak glad pustoši.

Vu velikih varaših je to povest prošloga ljeta.

Zvun toga je znamenito prošlo ljetu i pred kraljevskimi familijami. Anarkisti su opet zaklali jednoga kralja. Našu dragu kraljicu je Umberto taljaaski kralj sledil. Svēt se zabadava bori sa anarkisti. Na ljetu se pokažeju jedno dvaput strah napraviju na svētu, onda opet znikneju, pak opet se pokažeju.

Ljepo se zdigavljie iz povesti prošloga ljeta ljubavna ženitba Ferecz Ferdinanda i Chotek Zsófie. To nije samo roman srećnog para, nego je to velika stvar, koju naš narod sa ufanjem vu buduće gleda.

I drugo kaj kaj nam podpomaže ufanje vu budućem. Novi zakoni, koji su sada

prvoga došli vu življenje. Ako bude svaki svoj posel svršil onda sigurno bude se spuni-tilo i ovo ufanje. I minul bude sadašnji stališ, kaj kak težki bil i nevoljan, tak je navučljiv.

Dakle vućimo se, da moramo delati i posluvati. Samo tak moremo željeti našemu občinstvu:

Srećnu novu godinu!

**Miseli vu novim letu.**

Dragi brati i sestre! Došlo nam je mlado leto. Obrnula se je naša zemlja jeden put okolo sunca. Ali obrnulo se je i pri svakoj hiži mnogo kaj kak, negdi nž radost, a najviše na žalost i tugu.

Dužnost je dragi svakomu razumnomu človeku premisliti mlado leto, kada vre svaki gospodar spravi svoju obitelj okolo stola. Najeden krat dojde mu na pamet, kak se jesu zišli denes leto, a kak sada?

Kada vre to premisli, opadne mu vu serce velika žalost. Zakaj? zato, jerbo jedni opaziju, da neimaju svoje roditelje, drugi opaziju, da nemaju svoje brate i sestre, tretji opaziju, da nemaju svoje mile pare, s kojimi su mislili, jeden i drugi živjeti do starosti. Ali černa zemlja nje pokriva na ovo leto. Četvrti opazivam ja, kakti otec

**Z A B A V A**

**Novo ljetu.**

Crtica iz Medjimurja.

Mlado ljetu je. Ljudi se hrpince zure v cirkvu. Ob devetoj vuri bude velika meša. Staro i mlado žuri se, da se zahvali predobromu Stvoritelju na mnogim primljenim darima i da prosí za nove dare i za srećno mlado ljetu. Ne spričava njih ni zima a niti dosta visoki snieg. Kad dojdju, očiste iz obutjelji snieg i pobožno stupaju nutri, poklekneju i od srca se mole darežljivomu Zveličtelju.

No svim nije stalo do cirkve i do kršćanskoga navuka. Pojdimo malo vu selo i razglednimo si krčmu Miška Štička, ili kak ga zoveju »debeloga Miška«. Iz dalka se vre čuje buka, popievanje, a bliže mogli smo čuti i boumrske kletve. Ima njih i poš-tenih a te pustimo na miru nego mi se obrnimo k onomu stolu, gde najbolje kričiju, bilo bi došlo i do krvi, da ih »debeli Miško« ne sasi svojimi jakimi rukami. Naj-veksi grubijan i najbolje je pijan Jandraš Lulić kovački majstar, čovjek i najbeljim létama. Nisu mogli vužganoga kovača dru-gač umiriti, nego su bili prisiljeni nemirno-ga gošta vun sprevođiti na vrata. I tak se

najde najedenkrat naš kovač na mehkoj postelji . . . sniegu. S početka mu je godilo, no kad ga počelo zebsti probal se je zdi-gati, ali zabadav, vino je bilo jakše od Jandraša, te je moral vu sebi reći: »Ah nes-rećna ta vinska kaplja, ka ljude na suhom vtaplja.« S teškom mukom postavil na no-gu . . . ide, ali meri cestu. Naš se Jandraš odputi sada k cirkvi popivajuć:

Poliček moj striček  
A Vinček moj mejaš,  
Či žalost mene peče,  
Poliček taki reče:  
Napij se ga Jandraš.

Pustimo ga, naj popieva a dok bude gotov opitajmo se čiji je bil sin i kakav je bil predi.

Otec mu je bil kovač, a zval se je Marko, stara medjimurska kor-nika. Vu P . . . u je imel liepu zidanu hižicu s dosta velikim vrtom a kovačnica mu nije bila dalko. Posel mu je dobro išel, naviek je držal detiče. Žena mu Mara bila marljiva i skrbna gazdarica. Živeli su vu kršćanskoj ljubavi i slogi a Bog im je dal liep broj dece, ali svi su pomrli još mali, a ostal njim samo najmlajši Jandrašek. Bil je mi-ren kak janječ a dober kak dober den. Roditelji su na njega pazili kak na zenicu svoga oka. Vu školi si je pribavil ljubav na-

vučitelja i gospodina plebanoša, a gospodin su ga inšpektor na svakom ispitu nagradil, kajti je bil izvrsten dijak. Bil bi išel v di-jačku školu, ali mati se odlučno protivila veleći: »Naj bude i on kovač kak mu je i otac.« Kovačiju je dvie ljeti vućil pri otcu a tretje su ga ljetu poslali svojemu dobromu znancu K . . . u vu Čakovec. Tu si je svojom čednošću i marljivošću pribavil oso-bitu ljubav majstora i majstoric, te su im suze orosile oči, kad ih je ostavljal. Od sada je bil desna ruka otcu. Roditelji su pom-unjivo pazili na svojega jedinca, nisu ga s pajdaši puščali vu krčmu na plesanje, vu te vražje špije, gde mladići i devojke za lahke peneze prodavaju najplemeniteše blago . . . nevinost. Išel je i on, ali svojimi roditelji a osobito je rad išel na prošćenje svojom mamicom ali samo radi pobožnosti a ne zbog gošćenja. S pajdaši je bil ljube-zen i zato su ga postuvali.

Jednu sredu pred Božičom nosil po staroj navadi staroj majstarici K . . . i potrebnje za božične sveće. Bil je liep den pak se odpravil pešice. Iduć iz Čakovca dostigne ga Gjura Vranka dobro stojeći gaz-da iz S . . . ce i pozove ga na kola. S Gjurom se vozila i njegova liepa kćerka Tičika. Razgovarjali su se o svemu a oso-bito je Tičika živo i veselo pripoviedala.

obitelji, svoje milo dete, koje mi je bilo već kak desna ruka i najprvi sinek moj; nema-ga danas pri mojem stolu. Pokriva ga čer-na zemlja i s tum nesrećom, da je moral u tekućoj vodi dušicu ispuštiti.

Ah Bože moj! morete misliti dragi čita-telji, kakovu žalost imel sem ja u svojem srcu. Zato nemrem se zadržati, da vam dragi nebi odkril ovu žalost, koju sem pod-našal ove nesrećne godine.

Ali opet promišlavam, naj bude sve vu Boga volji. Jemlem si peldu od velike gos-pode, koliko i oni podnašaju. — Apo-stelski nam Kralj, kolike žalosti podnašal je za svoju supruga, premilostivnu našu krali-cu Elizabetu. Kolike žalosti podnašali su obedva prvo za sineka njim dragoga.

Bože moj! mi siromaki batrivimo se s takovimi. A nazadnje dojdemo i na to, ko-like žalosti podnašala je Marija za sina, koj je trpal za nas sve grešnike.

Zato dragi čitatelji gratuleram vam no-vu godinu! Zelim vam svima, da dragi Bog Vas občuva od svake takove žalosti, da vam bude svima na radost vu sve najpovolnijem zdravju, da bi mogli vu vsem napredovati. To vam svim skup želi:

Kraljics Mihálj,  
birov.

## KAJ JE NOVOGA?

—*Prosimo naše poštuvane pred-platnike, naj nam vu prvim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

*Svim našim poštuvanim čitate-ljem, predplatnikom, suradnikom i pri-jateljem želimo sva dobra vu novim letu!*

### Bantuvani redovnik.

Vu Triestu vu rimo hatholički cirkvi je jeden težak bantuvál Mattoni svećenika, kad je ov mešu služil. Ljudi su na to prestali

moliti i težaka su hoteli zaklati. Ali tam stojeći tajni zandari (detektivi) su to pripre-čili i težaka su vu rešt odpeljali.

### Iz mrtvoga je vkral.

Grdoga greha nam javiju iz Nagy-Kü-küllö varaša. Ne dugo, da su pokopali Sán-dor László bivšega velikog župana Nagy-Kü-küllö vármegyje vu svoju kriptu. Takov glas je bil, da su ga vu njegovi paradni opravi pokopali. To je jako imponeralo ne-kojim nevaljancom, pak su groba gori vtrgli i jer su nikaj drugo nē našli kak dva prstane su ove hoteli odnesti, ali samo jedno-ga su odnesli, jer drugoga nisu mogli doli vzeti. Vkradjeni prsten je bil druge žene prsten i bilo je na njem N. L. 1898. vre-zano. Krivec je hotel prstena prodati, pak je zato ga odnesel vu Marosvásárhely k Wid-der Antal zlataru. Zlatar je sumnjivi počel biti, pak je zato pital krivca, — gde je zel prstana. Ov je jedne stare žene ime pove-dal iz Baraczk Madarasa, na kaj je zlatar po telefonu pital za starom ženom, ali na pitanje je odgovor dobil, da ga takve žene tam nēga, obrnul se je zatem k prodavcu i rekel je: »Takvoga imena nema. Vi ste ovog prstana od nekog drugog dobili, ili pak ste ga vkrali.« — Na to je krivec bežati počel, ali su ga redari prijeli i na varaške hiže odpeljali, gde je povedal, da je prstena vkral i da se Kovács Lajos zove iz Baraczkma-darasa.

### Zgažjeni nemški general.

Vu Berlinu je na staro ljeto na večer električni cug zgazil Pochlammer Otto generala, koj se je tam šetal. Cug je na sto koračajov sobom odnesel generala i gda je postal Pochlammer je već ves zdruzgani bil i vumirajućega su nesli vu špital. Za četi-ri vure je onda vumrl. Pochlammerova jedna sestra je laui takaj nesrećna postala

pri offenbachski željeznički nesreći. Vu Ber-linu je vu decembru električni cug već 6 ljudih zgazil.

### Ubojnikl soldati.

Na Štefanje je zabava bila vu Gyar-matu. Gukai Illés, Csapo József, Rick János i Unger Antal, koji su vu Temešvaru sol-dati, su takaj doma bili i oni su takaj na zabavi bili. Zbog nečesa su se posvadili sa civilli. Soldati su oružje počeli hasnuvati, ali su je civilli ipak objačili i vzeli su njim ban-ganete, pak su nje onda vun hitili. Zbog toga je soldate sram bilo, pak su se zato osvetili hoteli civilillom. Zaradi toga su drugi dan na večer počekali Pavik Jézsefa i Laky Sándora, od kojih su najviše vudarcov dobili pak su nje tak spikali i onda su nje vu jednu praznu hižu odvlekli, gde su drugi dan je mrtve našli. Četiri soldate su prijeli i zandari su je vu Temešvar odpeljali.

### Rauberl.

Velika rauberija se je pripetila vu su-botu vu Székesfehérváru. Rauberi sa larfa-mi su verli vu štacun Schwarcz Soma tr-goavca i samo uzduški domaćih je moći zah-valiti, da se je smrtna nesreća ne pripetila Schwarcz je jeden den predi odputoval, do-ma je ostavil ženu, troje male dece i svo-jega staroga oca Schwarcz Miksu, gdo je na večer zaprl štacuna i 120 korun penez je dimo odnesel. Rauberi, koji su sigurno znali od toga, — vu noći ob jedni vuri su prek preplazili čez plot, jeden je pazil, a drugi pak je obloka gori vtrgel od komore i nad ovoga je nutri otišel; čez komoru je došel vu onu sobu gde, je Schwarcz spal. Na ruženje se je zbudil stari Schwarcz i hitil se je na raubera. Počeli su se hrvatii, to je počula i služkinja, pak je počela kri-čati, na kaj je rauber čez kuhnju vun od-

Jandraš je svaku njenu rieč pazljivo poslušal i naviek je počrtenil, kad ga je pogledala. Došli su do križanja, tu je moral Jandraš doli. Izruksije se gazdom i Tilčikom, koja ga milo pogledi črnim očima. Taj se pogled guboko zapisal vu njegovu srce. Kaj god je delal naviek mu je bila Tilčika pred očima. Svako ju nedelju počakal, i bil je srećen, ako ga je samo pogledala. A nije bilo drugač mi pri Tilčiki. Vu Jandrašovom srcu se je porodila iskrica, koja se zove ljubav. Oko majčino opazilo promjene na svojem jedincu, koji je bil od nekoje vre-mena mučaljiv i turoben. Jednoga jutra za-pita mati Jandraša za razlog neveselosti. Kak dobro i iskreno diete, prizna svojoj majčici. Na jednoj na drugoj strani su fletno privo-lili i gostuvanje je bilo na samu Svećnicu. Bil je to liep par, vre dugo vu Po . . . . . skoj fari ne vidjeni. Srcem punim veselja i radosti blagoslovil je gospodin plebanuš taj sveti sveti ozbiljni čin, ar je znal kakove duše stupaju vu kršćanski hižni zakon.

Mladi su živel vu slogi i ljubavi. Mla-da si je sneha za kratko vrieme pribavila ljubav svoje svekrve zbog svoje marljivosti i čednosti. Dobro si je Tilčika zapametila ri-ječii svoje matere, kad su ju peljali drugi den k mladoženji: »Kčerka moja, znam kam ideš, znam, da budeš našla svoju drugu

mater ali i to imaj na pameti, da sebi izo-hodila zbog njene dobrote, budi marljiva i delavna kak čmelica i čedna kak fijoica.« Mnogi i mnogi put je stara kovačica hvali-la Bogu, da njoj je dal tak plemenitu sne-hu. Ali stara nije dugo žvivala tu riedku sreću, zimica ju hitila vu postelju i tu vu naručaju svoje premile snehe ispušti svoju plemenitu dušu. Stari Marko nije nikak mogel pozabiti svoje verne družice. Zuze je to-čil i hodal se na njen grob molit, dok se nije i on prehladil i otišel za svojom ver-nom Maricom.

Nastala je vu hiži velika žalost. Ali za-badav je javkati i plakati . . . mrtvi se na-zaj ne povračaju. Tilčika je od vezda još više posvetila brige k domaćem gospodarst-vu, a za njom nije zaostal niti Jandraš vu kovačnici. Sve njim bilo blagoslovljeno. Bili su zadovolni. Milovali su se kak mladi go-lobi. Tilčika živila vu najljepšoj slogi i pri-jateljstvu sa susedami a to je rietko . . . .

Njihova je ljubav došla došla do naj-većšega vrhunica, kad je Jandraš vu svo-jim rukami držal prvorođenca Tončeka i pritiskal ga na svoja prsa. Cielja je hižica bila napunjena veseljem i zadavoljstvom. Ljube-zno je Jandrašovo oko počivalo na njegovoj Tilčiki i malom Tončeku. Od vezda ih je još jakše vezala ljubav med sobom.

Za dvie ljeti dobil je novorođenče Mag-dicu. Vu istoj hiži sedi, ali ne vidi se vu njegovu oku veselje, već tuga i žalost. Mesto veselje već tuga i žalost. Mesto veselja vla-da žalost. Ne počiva mirno i spokojno Jan-drašovo oko na miloj zenici . . . ne gledii doli, teško diše i glej! pune su mu oči su-zah. Siromak! Tilčika leži na postelji, bleda je, njezine sjajne oči su prepale, a vustnice predi navék na smieh pripravljene sada su stišnjene i modre. Ruke, koje su mnogoga nadarile vezda su biele kak snieg i držiju raspelo i čislo. Mali Tonček se igra i prosi japeka naj mamicu prebudi . . . Jandraš os-tavi diete i otide vun, gde je žuhko plakal. I mata se Magdica javlja iz zibke sad jak-šim sad slaběšim plaćem. Ona je mrtva. . .

Ženu su mu zakopali. Komaj je došel iz grobja. Nitko ga nije mogel obatrieveti. Misil je da bude našel oduška tugi vu delu pak je zato od ranoga jutra do kesne noći delal, niti se je s kim spominal. Jedina de-ca: Tonček i Magdica samo su mu negda negda izvabili na vustnicama smieh. Za gos-podarstvo i decu brinula se jedna stareša slelska žena.

Nije dugo potrajalo i dojde nova kuš-nja. Poseli su harale modre bobinke; mno-ga je mati ljuto zacvilila nad gubitkom ljubljenoga djeteta a nije minula ta gorka

bežal. Stari Schwarz je za njim bežal, ali je med vrati od dobljene rane koju je sa nožom učinil mu rauber, omedljal. Iz rane mu je tak rekuć šprickala krv, koju je samo doktor mogel zastaviti. Jednu larfu su našli tam vu kuhnji, nju je stari Schwarz vtrgel doli iz obraza raubera. Iztragu su započeli. Zvun ove rauberije su vu Székes-fehérváru one noći još tri bile.

### Nekrivno odsudjeni.

Još lani vu zimi se je veliko ubojstvo vu Vönöck občini. Károlyi Józsefa i njegovu ženu su zaktali nesmiljeno. Žandari su prijeli Mógor Istvána i Pap Samuela iz vönöcka i svaki znak je na to kazal da su oni krivci. Pap Samu je valual svoj čin, ali Mógor je pod jednom govori, da je nekrivni. Ali zabadav je govoril Mógor, Pap je proti njemu valual, da je i on bil s njim i da je on zaklal Károlyia. Sud je odsudil Mógora, jer je tajil, do smrti, a Pap Samuela jer je valual na 15 ljet rešta. Mógora i Samua su odpeljali vu šopronski rešt. Mógor je još i sada govoril, da je nekriven. Tu vu šopronskim reštu je zaprt i Pap Áron vujec Pap Samuela. Ov je sada pisal list sudu, da je Pap Samu pred njim valjuval da je Mógor István neudžno odsudjeni i da je ubojstvo Pap Samuel sam učinil. Suda budu sada obnovili.

### Hudi slučaj.

Holländer Ferencz i njegova familia iz Szegszárda su se na božični večer ravno k večerji seli, ga je vu hižu dobežal jeden. divjega pogleda i bez reči te se je na gazdu hitil, pak ga je guliti počel. Na krič su i susedi dobežali te su stranjskoga svezali i odegнали su ga na varaške hiže. Tu su ga prepoznali, da je Strabel János kućiš iz Lantó občine, te je bez pameti čovek. Bedastoga čoveka su vu špital odpeljali.

### Magjarski romari pri papi.

Prošlog tjedna je dvěsto magjarskih romarov išlo k papi. Romarov cilj je to bil, da zastavu magjarskih katolikov deneju nad spomenik Sylvester pape. Na zastavi je to stalo: »Darovitelju svete krune — svete krune verni magjari.« Na veliko veselje je bilo to magjarom, da se je papa lépo spomenul od magjarov. Zatem su vu Sv. Petra cirkvu išli, gde je Fraknoi Vilmos biskup lépi govor držal.

### Sol, koja nam poduđa život.

Kaj su mudroznanci već tak dugo iskali, nazadnje je znajdjeno i to je jednostavno sredstvo, sa kojim si moremo življenje podužiti i to je — sol. Leobs i Lingles sveučilistni professori iz Chikago amerikanskog varoša sada to javiju celomu svetu, da sol nē samo podpomore posluvanje srdce, nego i zaspano srdce opet zbudi. Dva professori su to zprobali na više živinah i svrha je svigdi lépa bila. Na pomoć njim dojde i jeden Vandercook 94 ljet star staret, gdo veli da već od 45 liet hasnuje svaki dan dvě porcije soli, pak veli da od toga je tak dugo žilvel. To je još pitanje, jeli je to istina?

### Zbog srama.

Vu jednih kapošvarskih novinah je negdo jako navaljil na Szigethy Gyula dr. glavnog doktora somogy-varmeginskog špitala. Staroga doktora su novine sa kajkavimi vkanjlivostmi tužile, zbog česa je on taki proti sebi iztragu počel, a novine pak je zatužil, ali nikak nije bila mirna mu duša, nije išel vun, vu hižu se je zaprl i tužil se je: »Nemorem gledati ovu nepravličnost. Jaki čovek je sēncom postal sam sebi, zbežezal je i vumrl je. Doktor i su konstatčrali, da

se mu je srdčena žila razpuknula. Sram mu je razpočil.

### Huda šala.

Vu Parizu je, kak smo i mi pisali prošloga meseca, jedno mrtvo tēlo najdjeno bilo. To su za šalu pohasnuvali diaki doktorske škole vu Londonu te su jednomu kućišu hitili na kola jednu nogu, koja je malo obežgana bila zamotana vu jeden paklec. Kućiš je razmotal pakleca i prestrašeno je najšel vu njoj nogu. Taki je k redarsvu nesel, ali iztraga je znašla da su to dijaki iz šale napravili. Zato ipak bude skrb, da već niti dijaki nebudu takvu, malo prejaku šalu deiali

### Nekaj za kratek čas.

#### Perzijska prirečja.

Koj nēma imētka, on nēma kredita;  
Koj nēma vernu ženu, on nēma mira;  
Koj nēma decu, on nēma pomoć;  
Koj nēma rodbinu on nēma podporu, —  
nego koj iz med ovih četiri poslov niti jednoga nēma; on prez brige živi.

#### Dobro je računat.

Kaj košta jen tucet zajcov, gospon šlacunar?

30 korun; a jeden pako 3 korune.

No, tak onda kupim jeden tucet, ako 11 falatov odmah nazad zemeju.

Hrusóczy Elek.

Odgovorni urednik

MARGITAI JOZSEF.

časa ni Jandraša, ciele je noći prebdil poleg postelje dragog sineka, ali zabadav . . . nemilosrdna smrt pokosila mu i taj cvietek i na novo vu ožaloščeno srce porinjala nož velike tuge.

Po pokopu Tončekovom zajde prvi put vu krčmu, napil se i popievajuć svojim hrpavim glasom dojde kesno dimo. Dugo je spal, kad se stal otišel je nazaj vu krčmu. Od toga vremena bila mu je krčma najmileša, vu njoj je sprevdjal najmileše čase, spoznal se starimi pijanci, koji su već zapili otčinske žulje. Ovi su bili njegovi svakdašnji pajdaši. Magdicu je dal ljudem na odgajanje. Vu kovačnici ga bilo rietko najti. Ljudi su ga žalili i opominjali prijatelji, ali zabadav. Delo vre skoro nije imel. Kravice su pomali otišle iz štale a sve po gutu. Iz glave su mu počeli padati lasi a na hiži mu se trgal krov, oči su mu bile mutne, krvave i naotečene, a obluki na hiži zamazani i s canjki zateknjeni. Oprava mu bila masna i razdrapana a duša obteršena svakojakšimi zločestočami. Hižno pokućstvo truhlo a posudje neoprano. Ciela hiža mu je smrdela po vini i po žganici.

Sad se povrni mo na mesto, gde smo ga nakičenoga rujnim vincem ostavili. Iduć došel je blizu cirkve. Zvonar je rano nutri pozvonil. Dojde do zvonika, kroz vrata je opazil svieće . . . malo se jecne, nije znal

gde je . . . malo po malo mu se vu pameti otpiralo i spozna cirkvu. Vu to vrieme dok mu se otpiralo, stupi gospodin plebanuš na prodekalnicu a narod s školnikom zapopieva: liepu pesmu o mladom Kralju i kad su zapopievali:

Na tom mladom ljetu

Veselimo se.

Mladoga kralja

Mi molimo i t. d.

stupi vu cirkvu i čuvši ove rieči, zazebe ga pri srcu, glava mu se počela bistriti . . . zamisli se . . . dojdu mu na pamet negdašnji dnevi gda je i on tak ljupko popieval vu cirkvi a vezda ga iz krčme hičeju . . . to ga potreslo i reče vu sebi: »Gle! ljudi slave Boga i hvale mu za milost, koju im je podelil . . . a ja? ja se pijan valjam po cesti i kunem Ga.« Ali mu vu to dojde misel: »Kaj sem mogel drugač delati . . . Bog mi je vzal ženu . . . diete . . . ta moja najvugodneša cvieta? Ali mu se mahom javi druga misel: »A gde ti je dušno spoznanje, gde ti je duša, gde poštenje, kaj ti je i to Bog vzal? Gde je tvoja Magdica, zapuščeno siroče, kaj ti je i nju Bog vzal? — Zasramil se je sam pred sobom i spoznal je, da ga ie dragi Bog samo probal kak negda Joba, a on je kak kukovica mahom podlegel.

G. plebanuš je ditljivim riečima zmisljaval svoje farnike na prevelika dobročinstva primljena od Stvoritelja, preporečal njim sve vu molitve, a osobito one, čija su se srca oledenila i koji su odišli z prave steze. Naš je kovač pod celim prodeštvom hiplat i kad je bilo gotovo, nije niti čekal da je meši konec, nego otide na grobje . . . poklekne na grob svoje žene, dugo i dugo je plakal i molil, a na zadje položi tri prste na njeni križ i zakune se, da ne bude tak dugo vina pil, dok ne odlurani Magdicu i ne bude ju videl srečnu.

Prijel se je Jandraš na novo posla, svi su se čudili njegovoj promjeni, očito njim. bilo, da mu je Bog podelil osobitu milost Veselo su mu sprehdajali dnevi s Magdicom, koja se kak pupolja razvijala vu sve ljepšu ružicu. Bila je prava slika i prilika pokajne Tilčike. Na njezinom je gostovanju prvi put okusil vina. I opet su mu se povrnuili dnevi rajskoga življenja, kad je mogel svoje vnučice zibati.

Na svako mlado ljetu moči je Jandraša najti na grobu svoje Tilčike: sad je već stari, ali niti starost ga ne sprečeva.

Medjimurski ladjar.

**Gabona árak. — Ciena žitka.**

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	13.50 —
Zab	Zob	10.60 —
Rozs	Hz	11.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	10.50 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Ječmen	10.50 —
Fehér bab uj	Grah beli	14.00 —
Sárga » »	» žuti	11.20 —
Vegyes » »	» zméšan	10.60 —
Lenmag	Len	22.00 —
Bükköny	Grahorka	11.50 —

7664. tk. 900.

**Arverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbir. mint tkvi hatós. közhírré teszi, hogy Perász Mihály domásinecki lakosnak Malovics István és neje Furdy Borbála domásinecki lakosok elleni végrehajtási ügyében 300 k. tőke, ennek 1899. évi okt. hó 7. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltóidj, 181 k. 28 f. eddigi, 8 k. 30 f. előterjesztési költségből álló követelés (melyből azonban a már fizetelt 169 k. 44 f. leszámitandó) kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvszék a perlaki kir. jbiróság területén fekvő a domásinecki 957. szljkvben 956, 1115, 1269, 366/a. hrsz. ingatlanok együttesen 185 k.; u. a szljkvben 1408. hrsz. a. felvett ingatlan 44 k.; a dekanovecki 658. szljkvben 155/b. hrsz. ingatlan 90 kor.; a domásinecki 1094. szljkvben 175. hrsz. a. felvett ingatlan 838 k.; a mürscsáki 1312. szljkvben 358. hrsz. a. felvett ingatlanak Malovics István és neje nevéen álló 1/2 része 416 k. és a mürscsáki 288. szljkvbe 483. hrsz. a. felvett ingatlanak u. azokat illető 1/2 része 422 k. kikialtási árban mint becsárban az

**1900. évi jan. hó 22. napján d. e. 10 órakor**

Dekánovecz községgházánál dr. Tamás János perlaki ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozők figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikialtási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni s a vevő a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulirt tkvi hatóságnál, Domásinecz és Dekánovecz község előljáróságainál megtekinthetők. 810

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Perlakon, 1900. nov. 7-én.

874. sz. 1900. Arverési hirdetmény.

Alulirott bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. írásbir. 1900. évi Sp. 123/3. számú végzése következtében Wollák Reszó csáktornyai lakos ügyvéd által kép. selt Csáktornyai Takarékpénztár javára Csmresnyák János s t. ellen 460 kor. s jár. erejéig 1900. évi okt. hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1210 koronára becsült Braniovics Miklós dráva-óhidi lakosnál: 1 léczezett kukoriczák 150 mérő csutás kukoriczával, 1 szekér, 1 kancazó, széna és 1 serlésőből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbiróság 1900. évi V. 470/I. sz. végzése folytán 460 kor. tőkekövetelés ennek 1899. évi július 23-tól járó 8% kamatai és eddig

összesen 124 k. 46 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Dráva-Óhidon leendő eszközlésére

1901. évi január hó 7. napjának d. e. 10 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozők oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni. 820

Kelt Csáktornyan 1900. decz. hó 22-én.

**Glavina János** kir. bir. végrehajtó

7273. tk. 1900.

**Arverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstárnak Horváth Balázs domásinecki lakos elleni végrehajtási ügyében 126 k. 23 f. tőke, ennek 1899. évi július hó 12-től járó 5% kamatai, 15 k. 90 f. eddigi, 15 k. 40 f. árverési kérvényi költség, 3 k. 10 f. eszményi bélyeg kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvszék a perlaki kir. jbiróság területén fekvő a domásinecki hatáiban levő alábbi ingatlanok a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben s pedig a domásinecki 100. szljkv. 129. 128. hrsz. a. felvett ingatlanok 320 k.

**Schneider-féle Páfrány-tokocskák** (Galandócz elhajtó.)  
**Millió embernek e szer visszaadta egészségét!**  
 Kik galandféregben és gyomorbaiban szenvednek.



**Pántlikagiliszta** fejestől, a páfrány-tokocskák által fájdalom nélkül, jótállás mellett, a legrovidebb idő alatt (6 percz alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitünő gyógy szer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményért jótállást nyújtatik. Nem árt, ha pántlikagiliszta féreg nincs is jelen. — Az életkor megjelölendő. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doboz pontos használati utasítással a bel- és külföld részére 4 frt postai utánvétellel vagy 3.50 előre való beküldéssel. **A pántlikagiliszta tünetei a következők:** Az arc halványasárga, bágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesoványodás, elnyálkásodás, bevont nyelv, emésztetlenség, étvágytalanság felváltva möbó étvágygyal, gyakori rosszullet vagy éppen ájulások s szédülés főleg éhgyomorral, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyálösszegyülemelés, a test megdagadása, gyomorsav, gyomorhév, gyakori felhőgés, bélgörcs, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuró, szívó fájdalmak és szúrások a belekben, szivdobogás, a vérkeringés rendtelenségei, különösen nőknél, gyakori véletlenül beálló főfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntagság és a halál ohajtása.

Egyedül valódi kapható: **SCHNEIDER JÓZSEF** gyógyszerésznél, Resiczán, Fő-utca 55. (Delmagy. orsz.)

814. szljkv.	1730. hrsz. a. f. ingatl.	82 k.
813. »	1890. » » »	164 k.
» » »	1898. » » »	132 k.
» » »	2048. » » »	76 k.
» » »	2315. » » »	24 k.

kikialtási árban mint becsáron az

**1901. évi január hó 29. napján d. e. 10 órakor**

Domásinecz községgházánál dr. Tuboly Gyula ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog. 819

Venni szándékozők figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikialtási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Perlakon, 1900. nov. hó 6-án.

**A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.**



egy régi kipróbált házi szer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik **köszvénynek, csuszánál és meghűléseknek.**  
**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzésre.  
 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapestben.  
**Richter F. Ad. és tarsa,** csász. és kir. udvari szállitók, Rudolstadt.

**A KEGYELEM VECYTANI INTÉZETE: A KRISTÁLY SZT. LUKÁCSFÜRDŐI HECSYFORRÁS ICENTISZTA BICARBONAT ÁSUÁNYVIZ**



**KAPHATÓ: FÜSZERKESKEDÉSEKBEN VENDÉGLÖKBEN ÉS MINDEN VASUTI TÁRSASÁGOK KÖZSÉBEN.**

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legizletesebb és legolcsóbb ásványvíz. Csáktornyan kizárólagos raktár: Strahia Testvérek fűszer, csemege és ásványvíz kereskedésében.

**HIRDETMÉNY.**

**„A Bottornya és Vidéke Önszegélyző-Egylet”**

tagjai felhivatnak, hogy az egylet iránti követelésüket hat hó alatt érvényesítsék, miután a f. é. szeptember 16-án tartott közgyűlésen annak feloslása határozatott el.

808 3—3

**Az igazgatóság.**

**Arverési hirdetés.**

A perlaki kir. bír. mint tkvi hatós. közhírré teszi, hogy Perász Mihály domásinecezi lakosnak Malovics István és neje Furdí Borbála domásinecezi lakosok elleni végrehajtási ügyében 300 k. tőke, ennek 1899. évi okt. hó 7. napjától járó 6% kamatai,  $\frac{1}{3}$ % váltódíj, 181 k. 28 f. eddigi, 8 k. 30 f. előterjesztési költségből álló követelés (melyből azonban a már fizetett 169 k. 44 f. leszámítandó) kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a domásinecezi 957. sztkjvben 956, 1115, 1269, 366/a. hrsz. ingatlanok együttesen 185 k.; u. a. sztkjvben 1408. hrsz. a. felvett ingatlan 44 k.; a dekanovecezi 658. sztkjvben 155/b. hrsz. ingatlan 90 kor.; a domásinecezi 1094. sztkjvben 175. hrsz. a. felvett ingatlan 838 k.; a murcsáki 1312. sztkjvben 358. hrsz. a. felvett ingatlanok Malovics István és neje nevében álló  $\frac{1}{3}$  része 416 k. és a murcsáki 288. sztkjvbe 483. hrsz. a. felvett ingatlanok u. azokat illető  $\frac{1}{2}$  része 422 k. kikiáltási árban mint becsárban az

**1900. évi jan. hó 22. napján  
d. e. 10 órákor**

Dekanovecz községhezánál dr. Tamás János perlaki ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladni fog.

Venni szándékozik figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bántpénz fejében letenni s a vevő a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírt tkvi hatóságnál, Domásinecz és Dekanovecz község elöljáróságainál megtekinthetők. 810

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.  
Perlakon, 1900. nov. 7-én.

**Póthirdetés.**

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint Perász Mihály domásinecezi lakos végrehajthatónak Malovics István és neje Furdí Borbála domásinecezi lakosok végrehajtást szenvedők elleni 300 kor. s jár. iránti vhatjtási ügyében 7664/900. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a domásinecezi 957. sztkjvben 956, 1115, 1269, 366/a. hrsz. ingatlanok 185 kor.; az 1408. hrsz. ingatlan 44 k.; az 1044. sztkjvben 175. hrsz. ingatlan 838 k.; a dekanovecezi 658. sztkjvben 155/b. hrsz. ingatlan 99 k.; a murcsáki 1312. sztkjvben 658. hrsz. ingatlanból vhatjtást szenvedőket illető rész 422 k. kikiáltási árban Domásinecz és Dekanovecz községhezánál

1901. évi január 22-én d. e. 10 órajára

küzöttött árverés az 1881. LX. t.-cz. 167. §. alapján a csákt. tkpénztár Furdí Mihály, Bernyák Károly végrehajtható érdekében is 2361 k. 28 f., 15 k. 74 f., 146 k. 68 f. tőke kötelese s jár. kielégítése végett megtartani fog.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.  
Perlakon, 1900. decz. 1.

1070. vh. sz. 1900.

**Arverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. bíróság 1900. évi V. 606/1. számú végzése következtében Bihari Dezső villányi ügyvéd által képviselt Boleskey Gyula villányi lakos javára Igrécz János és neje csukovecezi lako-

sok ellen 467 kor. 93 f. s jár. erejéig 1900. évi nov. hó 2-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 885 kor. 98 f-re becsült következő ingóságok, u. m.: 2 ló, 1 borju, 2 kas, kukoricza, 2 koci, 2 sertés, 1 ól, bor és liszt nyilvános árverésen eladnának.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbíróság 1900. évi V. 606/1. számú végzése folytán 467 k. 93 f. tőkekövetelés, ennek 1900. évi szept. hó 18-tól járó 6% kamatai  $\frac{1}{3}$ % váltódíj és eddig összesen 83 k. 20 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig beszámításával a már fizetett 178 k. 88 f. a helyszínén, vagyis Csukoveczen leendő eszközlésére

1901. évi január hó 11. napjának délelőtti 9 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igerőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok mások is le és felül foglaltattak s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Perlakon 1900. évi decz. 27-én.

**Sós Frigyes**  
kir. bírósági végrehajtó.

Thierry A.-féle

**DIGESTIV**

valódi angol egyetemes étkező és emésztőpor. Főfelmulthatlan hatású mindennemű gyomorbetegségre, kitűnő és elismert étvágygerjesztő és az emésztést elősegítő szer. Minden doboz a valódiság jeléül Thierry Adolf készítő sajátkezü aláírásával van ellátva. Egy doboz ára bérmentes küldéssel 3 korona (az összeg előre beküldendő.)

**Thierry A. gyógyszerháza**  
Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Törv. bejegyzett



védjegy

**Legfinomabb minőség.**

Eredeti csomagokban kapható

**Gránertestvéreknél Csáktornyan**  
valamint a monarchia minden elsőrangú fűszer és csemegeüzletében.

**Világhírű orosz karaván tea**  
**Popoff K. és C. testvérektől Moskvában.**  
(több európai udvar szállítói.)



Nélkülözhetlen és utólrhellen, hatása kitűnő.  
Világczikk, kivitel minden országba.

**THIERRY A. balzsama.**

Felülmulthatlan szer minden mell-, máj-, gyomorbetegség ellen. Külsőleg is hat. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható zöld, törvényszékileg bejegyzett »a p a c z a« védjegyvel van ellátva. Évente 6 millió üveg állítatik elő.

12 kis vagy 6 nagy üveg postán küldve 4 korona.

Egy próbaüveg bérmentesen 1 korona 20 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

**THIERRY A. centifolia kenőese**

(csodakenőcs)

utólrhetetlen szívó erejű és gyógyítóhatású. Operációkat a legtöbb esetben főlölegessé tesz. E kenőcsrel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujabban egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyítóhatású mindenféle seb gyulladásánál.

Próbátégely bármintve 1 kor. 80 fill. Az összeg előre beküldendő.

Sok ezer elismerő irat áll rendelkezésünkre, melyek a föld minden részéből érkeztek. Övakodjunk utánzatoktól. Valódi csak akkor, ha e czég neve és védjegye rajta áll:

**A. THIERRY gyógyszerháza az „Órangyalhoz“**  
Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

A cs. k. államv. hivatalnokok együletének szállítója.